

Privacy Policy

1. An overview of data protection

General information

The following information will provide you with an easy to navigate overview of what will happen with your personal data when you visit this website. The term “personal data” comprises all data that can be used to personally identify you. For detailed information about the subject matter of data protection, please consult our Data Protection Declaration, which we have included beneath this copy.

Data recording on this website

Who is the responsible party for the recording of data on this website (i.e., the “controller”)?

The data on this website is processed by the operator of the website, whose contact information is available under section “Information about the responsible party (referred to as the “controller” in the GDPR)” in this Privacy Policy.

How do we record your data?

We collect your data as a result of your sharing of your data with us. This may, for instance be information you enter into our contact form. Other data shall be recorded by our IT systems automatically or after you consent to its recording during your website visit. This data comprises primarily technical information (e.g., web browser, operating system, or time the site was accessed). This information is recorded automatically when you access this website.

What are the purposes we use your data for?

A portion of the information is generated to guarantee the error free provision of the website. Other data may be used to analyze your user patterns.

What rights do you have as far as your information is concerned?

You have the right to receive information about the source, recipients, and purposes of your archived personal data at any time without having to pay a fee for such disclosures. You also have the right to demand that your data are rectified or eradicated. If you have consented to data processing, you have the option to revoke this consent at any time, which shall affect all future data processing. Moreover, you have the right to demand that the processing of your data be restricted under certain circumstances. Furthermore, you have the right to log a complaint with the competent supervising agency. Please do not hesitate to contact us at any time if you have questions about this or any other data protection related issues.

Analysis tools and tools provided by third parties

There is a possibility that your browsing patterns will be statistically analyzed when your visit this website.

Such analyses are performed primarily with what we refer to as analysis programs.

For detailed information about these analysis programs please consult our Data Protection Declaration below.

2. Hosting

We are hosting the content of our website at the following provider:

WIX

The provider is the Wix.com Ltd., 40 Namal Tel Aviv St., Tel Aviv 6350671, Israel (hereinafter: “WIX”). WIX is a tool for creating and hosting websites. When you visit our website, WIX analyses user behavior, visitor sources, region of website visitors and visitor numbers. The WIX stores cookies on your browser, which are necessary for the presentation of the website and to ensure security (necessary cookies).

Date recorded via WIX may be stored on a variety of servers around the globe. Among other locations, WIX

servers are also located in the USA.

Details can be found in the privacy policy of WIX:

<https://de.wix.com/about/privacy>.

According to WIX, the transfer of data to the United States as well as other non-EU countries is based on the

standard contract clauses of the EU Commission or comparable warranties pursuant to Art. 46 GDPR.

For

details, please go to:

<https://de.wix.com/about/privacy-dpa-users>.

The WIX is used on the basis of Art. 6(1)(f) GDPR. We have a legitimate interest the most reliable presentation of our website. If appropriate consent has been obtained, the processing is carried out exclusively on the basis of Art. 6(1)(a) GDPR and § 25 (1) TTDSG, insofar the consent includes the storage of

cookies or the access to information in the user's end device (e.g., device fingerprinting) within the meaning

of the TTDSG. This consent can be revoked at any time.

Data processing

We have concluded a data processing agreement (DPA) for the use of the above-mentioned service. This is a

contract mandated by data privacy laws that guarantees that they process personal data of our website visitors only based on our instructions and in compliance with the GDPR.

3. General information and mandatory information

Data protection

The operators of this website and its pages take the protection of your personal data very seriously. Hence,

we handle your personal data as confidential information and in compliance with the statutory data protection regulations and this Data Protection Declaration.

Whenever you use this website, a variety of personal information will be collected. Personal data comprises

data that can be used to personally identify you. This Data Protection Declaration explains which data we

collect as well as the purposes we use this data for. It also explains how, and for which purpose the information is collected.

We herewith advise you that the transmission of data via the Internet (i.e., through e-mail communications)

may be prone to security gaps. It is not possible to completely protect data against third-party access.

Information about the responsible party (referred to as the "controller" in the GDPR)

The data processing controller on this website is:

Orsolya Tóth

Reichenberger Str. 10

85622 Feldkirchen

Phone: +49 89 909 69 069

E-mail: ot@sprachbote-ungarisch.de

The controller is the natural person or legal entity that single-handedly or jointly with others makes decisions as to the purposes of and resources for the processing of personal data (e.g., names, e-mail addresses, etc.).

Storage duration

Unless a more specific storage period has been specified in this privacy policy, your personal data will remain

with us until the purpose for which it was collected no longer applies. If you assert a justified request for deletion or revoke your consent to data processing, your data will be deleted, unless we have other legally

permissible reasons for storing your personal data (e.g., tax or commercial law retention periods); in the latter case, the deletion will take place after these reasons cease to apply.

General information on the legal basis for the data processing on this website

If you have consented to data processing, we process your personal data on the basis of Art. 6(1)(a) GDPR or Art. 9 (2)(a) GDPR, if special categories of data are processed according to Art. 9 (1) DSGVO. In the case of explicit consent to the transfer of personal data to third countries, the data processing is also based on Art. 49 (1)(a) GDPR. If you have consented to the storage of cookies or to the access to information in your end device (e.g., via device fingerprinting), the data processing is additionally based on § 25 (1) TTDSG. The consent can be revoked at any time. If your data is required for the fulfillment of a contract or for the implementation of pre-contractual measures, we process your data on the basis of Art. 6(1)(b) GDPR. Furthermore, if your data is required for the fulfillment of a legal obligation, we process it on the basis of Art. 6(1)(c) GDPR. Furthermore, the data processing may be carried out on the basis of our legitimate interest according to Art. 6(1)(f) GDPR. Information on the relevant legal basis in each individual case is provided in the following paragraphs of this privacy policy.

Information on data transfer to the USA and other non-EU countries

Among other things, we use tools of companies domiciled in the United States or other from a data protection perspective non-secure non-EU countries. If these tools are active, your personal data may potentially be transferred to these non-EU countries and may be processed there. We must point out that in these countries, a data protection level that is comparable to that in the EU cannot be guaranteed. For instance, U.S. enterprises are under a mandate to release personal data to the security agencies and you as the data subject do not have any litigation options to defend yourself in court. Hence, it cannot be ruled out that U.S. agencies (e.g., the Secret Service) may process, analyze, and permanently archive your personal data for surveillance purposes. We have no control over these processing activities.

Recipients of personal data

In the scope of our business activities, we cooperate with various external parties. In some cases, this also requires the transfer of personal data to these external parties. We only disclose personal data to external parties if this is required as part of the fulfillment of a contract, if we are legally obligated to do so (e.g., disclosure of data to tax authorities), if we have a legitimate interest in the disclosure pursuant to Art. 6 (1)(f) GDPR, or if another legal basis permits the disclosure of this data. When using processors, we only disclose personal data of our customers on the basis of a valid contract on data processing. In the case of joint processing, a joint processing agreement is concluded.

Revocation of your consent to the processing of data

A wide range of data processing transactions are possible only subject to your express consent. You can also revoke at any time any consent you have already given us. This shall be without prejudice to the lawfulness of any data collection that occurred prior to your revocation.

Right to object to the collection of data in special cases; right to object to direct advertising (Art. 21 GDPR)

IN THE EVENT THAT DATA ARE PROCESSED ON THE BASIS OF ART. 6(1)(E) OR (F) GDPR, YOU HAVE THE RIGHT TO AT ANY TIME OBJECT TO THE PROCESSING OF YOUR PERSONAL DATA BASED ON GROUNDS ARISING FROM YOUR UNIQUE SITUATION. THIS ALSO APPLIES TO ANY PROFILING BASED ON THESE PROVISIONS. TO DETERMINE THE LEGAL BASIS, ON WHICH ANY PROCESSING OF DATA IS

BASED, PLEASE CONSULT THIS DATA PROTECTION DECLARATION. IF YOU LOG AN OBJECTION, WE WILL NO LONGER PROCESS YOUR AFFECTED PERSONAL DATA, UNLESS WE ARE IN A POSITION TO PRESENT COMPELLING PROTECTION WORTHY GROUNDS FOR THE PROCESSING OF YOUR DATA, THAT OUTWEIGH YOUR INTERESTS, RIGHTS AND FREEDOMS OR IF THE PURPOSE OF THE PROCESSING IS THE CLAIMING, EXERCISING OR DEFENCE OF LEGAL ENTITLEMENTS (OBJECTION PURSUANT TO ART. 21(1) GDPR). IF YOUR PERSONAL DATA IS BEING PROCESSED IN ORDER TO ENGAGE IN DIRECT ADVERTISING, YOU HAVE THE RIGHT TO OBJECT TO THE PROCESSING OF YOUR AFFECTED PERSONAL DATA FOR THE PURPOSES OF SUCH ADVERTISING AT ANY TIME. THIS ALSO APPLIES TO PROFILING TO THE EXTENT THAT IT IS AFFILIATED WITH SUCH DIRECT ADVERTISING. IF YOU OBJECT, YOUR PERSONAL DATA WILL SUBSEQUENTLY NO LONGER BE USED FOR DIRECT ADVERTISING PURPOSES (OBJECTION PURSUANT TO ART. 21(2) GDPR).

Right to log a complaint with the competent supervisory agency

In the event of violations of the GDPR, data subjects are entitled to log a complaint with a supervisory agency, in particular in the member state where they usually maintain their domicile, place of work or at the place where the alleged violation occurred. The right to log a complaint is in effect regardless of any other administrative or court proceedings available as legal recourses.

Right to data portability

You have the right to have data that we process automatically on the basis of your consent or in fulfillment of a contract handed over to you or to a third party in a common, machine-readable format. If you should demand the direct transfer of the data to another controller, this will be done only if it is technically feasible.

Information about, rectification and eradication of data

Within the scope of the applicable statutory provisions, you have the right to demand information about your archived personal data, their source and recipients as well as the purpose of the processing of your data at any time. You may also have a right to have your data rectified or eradicated. If you have questions about this subject matter or any other questions about personal data, please do not hesitate to contact us at any time.

Right to demand processing restrictions

You have the right to demand the imposition of restrictions as far as the processing of your personal data is concerned. To do so, you may contact us at any time. The right to demand restriction of processing applies in the following cases:

In the event that you should dispute the correctness of your data archived by us, we will usually need some time to verify this claim. During the time that this investigation is ongoing, you have the right to demand that we restrict the processing of your personal data.

If the processing of your personal data was/is conducted in an unlawful manner, you have the option to demand the restriction of the processing of your data instead of demanding the eradication of this data. If we do not need your personal data any longer and you need it to exercise, defend or claim legal entitlements, you have the right to demand the restriction of the processing of your personal data instead of its eradication.

If you have raised an objection pursuant to Art. 21(1) GDPR, your rights and our rights will have to be weighed against each other. As long as it has not been determined whose interests prevail, you have the right to demand a restriction of the processing of your personal data.

If you have restricted the processing of your personal data, these data – with the exception of their archiving – may be processed only subject to your consent or to claim, exercise or defend legal entitlements or to protect the rights of other natural persons or legal entities or for important public interest reasons cited by the European Union or a member state of the EU.

SSL and/or TLS encryption

For security reasons and to protect the transmission of confidential content, such as purchase orders or inquiries you submit to us as the website operator, this website uses either an SSL or a TLS encryption program. You can recognize an encrypted connection by checking whether the address line of the browser

switches from “http://” to “https://” and also by the appearance of the lock icon in the browser line. If the SSL or TLS encryption is activated, data you transmit to us cannot be read by third parties.

4. Recording of data on this website

Cookies

Our websites and pages use what the industry refers to as “cookies.” Cookies are small data packages that do not cause any damage to your device. They are either stored temporarily for the duration of a session (session cookies) or they are permanently archived on your device (permanent cookies). Session cookies are automatically deleted once you terminate your visit. Permanent cookies remain archived on your device until you actively delete them, or they are automatically eradicated by your web browser.

Cookies can be issued by us (first-party cookies) or by third-party companies (so-called third-party cookies).

Third-party cookies enable the integration of certain services of third-party companies into websites (e.g., cookies for handling payment services).

Cookies have a variety of functions. Many cookies are technically essential since certain website functions would not work in the absence of these cookies (e.g., the shopping cart function or the display of videos). Other cookies may be used to analyze user behavior or for promotional purposes.

Cookies, which are required for the performance of electronic communication transactions, for the provision of certain functions you want to use (e.g., for the shopping cart function) or those that are necessary for the optimization (required cookies) of the website (e.g., cookies that provide measurable insights into the web

audience), shall be stored on the basis of Art. 6(1)(f) GDPR, unless a different legal basis is cited. The operator of the website has a legitimate interest in the storage of required cookies to ensure the technically

error-free and optimized provision of the operator’s services. If your consent to the storage of the cookies

and similar recognition technologies has been requested, the processing occurs exclusively on the basis of

the consent obtained (Art. 6(1)(a) GDPR and § 25 (1) TTDSG); this consent may be revoked at any time. You have the option to set up your browser in such a manner that you will be notified any time cookies are

placed and to permit the acceptance of cookies only in specific cases. You may also exclude the acceptance of

cookies in certain cases or in general or activate the delete-function for the automatic eradication of cookies

when the browser closes. If cookies are deactivated, the functions of this website may be limited.

Which cookies and services are used on this website can be found in this privacy policy.

Server log files

The provider of this website and its pages automatically collects and stores information in so-called server

log files, which your browser communicates to us automatically. The information comprises:

The type and version of browser used

The used operating system
Referrer URL
The hostname of the accessing computer
The time of the server inquiry
The IP address

This data is not merged with other data sources.

This data is recorded on the basis of Art. 6(1)(f) GDPR. The operator of the website has a legitimate interest

in the technically error free depiction and the optimization of the operator's website. In order to achieve this,

server log files must be recorded.

Contact form

If you submit inquiries to us via our contact form, the information provided in the contact form as well as any

contact information provided therein will be stored by us in order to handle your inquiry and in the event that we have further questions. We will not share this information without your consent.

The processing of these data is based on Art. 6(1)(b) GDPR, if your request is related to the execution of a contract or if it is necessary to carry out pre-contractual measures. In all other cases the processing is based

on our legitimate interest in the effective processing of the requests addressed to us (Art. 6(1)(f) GDPR) or

on your agreement (Art. 6(1)(a) GDPR) if this has been requested; the consent can be revoked at any time.

The information you have entered into the contact form shall remain with us until you ask us to eradicate the

data, revoke your consent to the archiving of data or if the purpose for which the information is being archived no longer exists (e.g., after we have concluded our response to your inquiry). This shall be without

prejudice to any mandatory legal provisions, in particular retention periods.

Request by e-mail, telephone, or fax

If you contact us by e-mail, telephone or fax, your request, including all resulting personal data (name, request) will be stored and processed by us for the purpose of processing your request. We do not pass these

data on without your consent.

These data are processed on the basis of Art. 6(1)(b) GDPR if your inquiry is related to the fulfillment of a contract or is required for the performance of pre-contractual measures. In all other cases, the data are processed on the basis of our legitimate interest in the effective handling of inquiries submitted to us (Art.

6(1)(f) GDPR) or on the basis of your consent (Art. 6(1)(a) GDPR) if it has been obtained; the consent can be

revoked at any time.

The data sent by you to us via contact requests remain with us until you request us to delete, revoke your consent to the storage or the purpose for the data storage lapses (e.g. after completion of your request).

Mandatory statutory provisions - in particular statutory retention periods - remain unaffected.

5. Social media

XING

This website uses elements of the XING network. The provider is the New Work SE, Dammtorstraße 30, 20354 Hamburg, Germany.

Any time one of our sites/pages that contains elements of XING is accessed, a connection with XING's servers is established. As far as we know, this does not result in the archiving of any personal data. In particular, the service does not store any IP addresses or analyze user patterns.

If your approval (consent) has been obtained the use of the abovementioned service shall occur on the basis

of Art. 6 (1)(a) GDPR and § 25 TTDSG (German Telecommunications Act). Such consent may be revoked at

any time. If your consent was not obtained, the use of the service will occur on the basis of our legitimate interest in making our information as comprehensively visible as possible on social media.

For more information on data protection and the XING share button please consult the Data Protection

Declaration of Xing at:

https://www.xing.com/app/share?op=data_protection.

6. Plug-ins and Tools

Google Maps

This website uses the mapping service Google Maps. The provider is Google Ireland Limited (“Google”), Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland.

To enable the use of the Google Maps features, your IP address must be stored. As a rule, this information is

transferred to one of Google’s servers in the United States, where it is archived. The operator of this website

has no control over the data transfer. In case Google Maps has been activated, Google has the option to use

Google Fonts for the purpose of the uniform depiction of fonts. When you access Google Maps, your browser will load the required web fonts into your browser cache, to correctly display text and fonts.

We use Google Maps to present our online content in an appealing manner and to make the locations disclosed on our website easy to find. This constitutes a legitimate interest as defined in Art. 6(1)(f) GDPR. If

appropriate consent has been obtained, the processing is carried out exclusively on the basis of Art. 6(1)(a)

GDPR and § 25 (1) TTDSG, insofar the consent includes the storage of cookies or the access to information in

the user’s end device (e.g., device fingerprinting) within the meaning of the TTDSG. This consent can be revoked at any time.

Data transmission to the US is based on the Standard Contractual Clauses (SCC) of the European Commission. Details can be found here:

<https://privacy.google.com/businesses/gdprcontrollerterms/> and

<https://privacy.google.com/businesses/gdprcontrollerterms/sccs/>.

For more information on the handling of user data, please review Google’s Data Privacy Declaration under:

<https://policies.google.com/privacy?hl=en>.

Google reCAPTCHA

We use “Google reCAPTCHA” (hereinafter referred to as “reCAPTCHA”) on this website. The provider is Google Ireland Limited (“Google”), Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland.

The purpose of reCAPTCHA is to determine whether data entered on this website (e.g., information entered

into a contact form) is being provided by a human user or by an automated program. To determine this, reCAPTCHA analyzes the behavior of the website visitors based on a variety of parameters. This analysis is

triggered automatically as soon as the website visitor enters the site. For this analysis, reCAPTCHA evaluates a variety of data (e.g., IP address, time the website visitor spent on the site or cursor movements

initiated by the user). The data tracked during such analyses are forwarded to Google.

reCAPTCHA analyses run entirely in the background. Website visitors are not alerted that an analysis is underway.

Data are stored and analyzed on the basis of Art. 6(1)(f) GDPR. The website operator has a legitimate interest in the protection of the operator’s websites against abusive automated spying and against SPAM. If

appropriate consent has been obtained, the processing is carried out exclusively on the basis of Art. 6(1)(a)

GDPR and § 25 (1) TTDSG, insofar the consent includes the storage of cookies or the access to information in

the user’s end device (e.g., device fingerprinting) within the meaning of the TTDSG. This consent can be revoked at any time.

For more information about Google reCAPTCHA please refer to the Google Data Privacy Declaration and

Terms Of Use under the following links:

<https://policies.google.com/privacy?hl=en> and

<https://policies.google.com/terms?hl=en>.